

破產管理署宣布服務承諾

破產管理署今日(星期日)宣布該處對市民的服務承諾。

破產管理署發言人說，該處將以基本回覆時間來監察表現。

發言人說：「破產管理署承諾在舒適的環境下，以認真的態度，致力為市民提供高效率、有禮貌及專業性的服務。」

破產管理署負責妥善管理以下無力償還債項公司或人士的財產：

* 經法庭依據公司條例(清盤規定)頒令清盤的公司；及

* 經法庭依據破產條例裁定破產的個別人士或各合夥人。

服務範圍包括諮詢及查冊申請、親自遞交債權證明表、索取資產負債狀況說明書副本，及在有關係案中收取債款。

破產管理署的新服務標準及目標如下：

服務／申請

基本回覆時間

* 一般諮詢

親自到接待處查詢

十分鐘

郵遞

十天以內，如屬技術性事宜，則會先給予簡覆

* 破產案查冊及清盤案查冊的申請

親自申請

一個工作天

郵遞

收信日起計三個工作天

* 申請無破產紀錄證明書

接到申請日起計三個工作天

* 債權證明表

親自遞交

五至十分鐘

由該署職員提供協助以便填寫債權證明表

十五至三十分鐘

* 索取資產負債狀況說明書副本(當事人已呈上該說明書，而索取人亦已繳交影印費)

三個工作天

* 在有關個案中收取債款

親自收取

二十分鐘

正常情況下
核對身份證及債款派發時間表

三十五分鐘

超過六個月才領取債款
較複雜的情況(派發以人手書寫的支票)

四十分鐘

更改支票上收款人名稱

五個工作天

郵遞

發言人表示，該署亦會成立破產管理署聯合聯絡小組，成員包括主要當事人，以協助監察該項服務承諾，並確保能照顧到顧客的需要。

他表示，破產管理署署長每年會就該署於基本回覆時限內提供服務的承諾公布履行的成果。

歡迎市民就進一步改善服務的方法，提出意見或建議。

他們可致函香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓破產管理署部門主任秘書，或致電八六七 二六五一或以圖文傳真號碼八六九 零四二三。

有關服務承諾的小冊子現可向金鐘道政府合署十樓該署免費索取。

— 完 —

為加強宣傳機場核心計劃轄下地盤之工地安全，政府已分別於荃灣及深井兩個公眾碼頭，張貼巨型的「機場核心計劃安全第一先生」海報。

每日均有數以百計的工人在該兩個碼頭乘船前往機場核心工程的地盤工作，張貼「安全第一先生」海報，目的在提醒參與機場核心工程的承建商及工人有關工地安全的重要性。

「安全第一先生」是專為宣傳機場核心工程工地安全獎勵計劃而設計出來的人物。

海報及其他宣傳機場核心工程工地安全獎勵計劃的資料，亦已分發到所有機場核心工程的地盤。

本港的中文電台亦會播放有關該項獎勵計劃的宣傳錄音帶。

機場核心工程工地安全獎勵計劃於一九九三年推出，由新機場工程統籌署主辦，協助機構包括職業安全健康局、香港建造商會、臨時機場管理局、地下鐵路公司、勞工處及海事處。

一九九三年機場核心工程工地安全獎勵計劃頒獎禮將於下月舉行。

美沙酮治療計劃對大眾有利

美沙酮治療計劃對每個人都有好處，因為推行該計劃，不但可幫助濫用藥物者，還可使整個社會都更健康和安樂。

禁毒專員冼嘉諾今午（星期日）出席於楓樹街遊樂場舉行的深水埗區滅罪禁毒嘉年華致辭時作上述表示。

冼嘉諾表示：「美沙酮治療計劃的好處是可以使服用者過較安穩的生活，並且抑制他們的海洛英毒癮。同時，吸毒者為了吸毒挺而走險犯案的個案亦告減少。」

他續說：「該計劃亦可使毒品的買賣、吸毒人數、棄置針筒的數目和對市民造成的滋擾相應減少。」

他說：「美沙酮治療計劃亦可減低吸毒者因吸毒而染病的機會。」

洗嘉諾特別提及最近發生多宗濫用藥物者因自行注射受病菌感染的藥物而染上破傷風病並引致死亡的個案。

洗嘉諾稱：「相對來說，美沙酮是口服藥物，服用時受到嚴格管制。美沙酮治療計劃可為濫用藥物者提供一種既合法而又易於獲得，並且安全的代用品，以免他們非法自行吸食海洛英。」

他說：「美沙酮服用者可自食其力，並對社會作出貢獻。」

現時在衛生署轄下二十三間美沙酮診所登記的濫用海洛英人士約有九千人，他們每天均須前往美沙酮診所接受治療。

洗嘉諾稱，為了打擊毒品問題，政府的策略是從供和求兩方面着手。在打擊毒品方面，警方及海關積極進行緝毒工作，檢獲大批非法毒品，使毒品不能售給濫用藥物者，並可防止毒品的價格跌得過低。

他說：「不過，單是進行緝毒工作，並不能完全截斷毒品的供應。我們必須同時努力減少毒品的需求量。」

洗嘉諾說：「我們正致力透過禁毒教育及宣傳工作，防止青少年因染上毒癖而自毀前程。」

— 完 —

恰當載貨方法 可保行車安全

運輸署署長許仕仁呼籲貨櫃車業內人士注意採取適當的載貨方法，確保貨櫃車的行車安全。

許仕仁今日（星期日）主持「貨櫃車安全運動嘉年華」開幕禮時指出，貨車一旦超載，或者貨物擺放不穩當，以及分布不平均，在公路上行車都容易引起事故，這樣對車主、司機和其他道路使用者都十分危險。

他說：「恰當的載貨方法，對貨櫃車尤其重要。司機出發前，必須得知貨物的總重量及每件物品的重量，確保卸下部分貨物後，不會因為途中車軸負荷改變而影響行車的穩定性。」

他並指出，貨櫃內的貨物應妥善放置，以免貨物於行車時鬆脫和滑移而影響行車的穩定。

許仕仁又稱，司機應盡量利用市面上的七十多間私營秤車站去找出每條車軸的負重量，以免車軸過重而影響煞車系統，政府亦會於本年年底前，在大欖涌開設新的秤車站，為新界西服務。

有關司機培訓方面，許仕仁說，為了更有系統地監察貨櫃車司機的培訓和考核工作，政府已批准一間貨櫃車駕駛學校的臨時批地申請，在將軍澳新市鎮開設第一間固定場地的貨櫃車司機訓練學校，同時，運輸署會在校內設立考試場地，專責考驗貨櫃車司機，預料該校可在年中以前成立。

此外，政府並會繼續透過貨車的年檢安排，確保所有貨車都經過應有的維修。

— 完 —

九三年第四季批出十九份預售樓花同意書

地政總署轄下法律諮詢及田土轉易處今日（星期日）發表九三年第四季批出的預售樓花同意書的詳情。

該處在十月至十二月期間共批出十九份同意書，涉及一千二百六十個港島單位和一千七百三十七個新界單位。

發展商根據批地條款所載的同意方案向地政監督申請預售樓花同意書，此同意方案允許發展商在樓宇落成前出售有關單位。

— 完 —

海外升學音樂講座

文康廣播科轄下的音樂事務統籌處（音統處）一向對推動音樂教育不遺餘力，所辦活動經常得到各界音樂人士鼎力支持。

音統處現聯同學聯海外升學中心，於本月三十日（星期日）下午二時三十分，在旺角政府合署十樓旺角音樂中心舉辦一個名為「康莊音樂路」的海外音樂升學講座。

該講座是為有興趣在海外深造或就讀音樂的人士而設，屆時會為有興趣往英國、美國、澳洲及加拿大攻讀音樂的人士提供有關資料。例如申請手續、教育制度、校園活動等等。

此外，音統處並邀請到本港多位著名音樂家臨場講解，希望能與各有志赴海外進修音樂科目的人士分享在海外升學的感受與心得。

講者包括香港中文大學音樂系講師張惠玲博士、中樂及笛子高手徐英輝、香港大學音樂系講師陳錦標及音樂教師唐思光。

歡迎有興趣到海外攻讀音樂人士參加。

上述講座免費入場，名額有限，額滿即止，查詢及留座請電七九六 七五三七。

— 完 —

大埔敬老工作小組

「敬老大行動」表心意

大埔區議會社會服務委員會敬老計劃工作小組今日（星期日）在大埔多個地點進行宣傳活動，推動區內敬老讓座精神。

敬老計劃工作小組本年度舉行的活動名為「敬老大行動」，內容包括「耆年微笑大使選舉」及「敬老讓座齊實踐」兩項活動。

是次計劃召集人吳純純表示，舉辦「敬老大行動」的目的主要是希望能廣泛推動社區的敬老意識。「敬老讓座齊實踐」便是希望鼓勵大眾在公共交通工具上讓座予老人，藉此實踐對耆老的敬意。

「敬老讓座齊實踐」分兩部分進行。

第一部分是向區內多間小學及青少年中心派發承諾書及心意咭，並透過各小學及青少年中心的協助，向學生及中心會員推廣敬老讓座精神。參加者需填妥承諾書，以表實踐讓座精神的承諾，並將實踐後的感受填寫在心意咭上，交回主辦機構。主辦單位會將收集到的心意咭，砌成一棵愛心樹，並在大埔墟火車站大堂展示一周。

第二部分的活動是今日在大埔多個地點設置宣傳攤位，鼓勵居民簽名支持讓座行動。是次宣傳攤位工作，分別由區議員、大埔鄉事委員會、賢毅社、青年義工及安老服務機構負責；而由安老服務機構選出的耆年微笑大使亦會參與宣傳工作。宣傳攤位除有展板及簽名活動外，更有共二萬個宣傳敬老意識的汽球派發予公眾。主辦單位希望藉着派發汽球，能將敬老意識推廣至區外。

此外，主辦單位亦訂於今日在大埔大元邨中央公園舉行開幕典禮。主禮嘉賓包括社會福利署新界東福利專員麥林春嫦、大埔區議會主席何容生、大埔政務專員蒲沛亮、大埔鄉事委員會主席鍾奕明、西貢北鄉事委員會主席鄧光榮及大埔扶輪社社長陳啓明。今日除頒發紀念品予各參與機構外，亦會有表演節目。

吳純純表示，是次「敬老大行動」計劃的舉行，實有賴多方人士的支持和鼓勵，例如大埔區議會、大埔扶輪社、仁愛堂及免稅品店的贊助；大埔鄉事委員會、多位區議員、大埔多間小學及青少年中心、安老服務機構、青少年計劃的義工和九廣鐵路的參與和協助。她向以上人士和機構一一致謝。

完

公民教育標語創作 人權法治選舉並重

公民教育委員會主辦的公民教育標語創作比賽，已於上月圓滿結束。收到的創作標語超過一千七百份，均以人權、法治及參與選舉事務為主題。

比賽分公開組及學生組，冠軍作品將成為公民教育活動的宣傳口號。兩組的冠軍作品分別為「保障人權，維護法治，參與選舉，為己為群」，及「人權法治，社會支柱，選舉事務，齊來參與」。

公民教育委員會宣傳小組召集人盧子健今日（星期日）表示，為配合現階段的公民教育工作重點，公民教育宣傳小組計劃推出全新的主題口號，以加強現時整體推廣公民教育的成效。

他說：「本年所釐訂的工作重點仍以向全港市民宣傳法治精神和人權意識為主，但由於一九九四至九五年度重心為三級議會選舉，因此主題口號也鼓勵市民積極參與。」

是項標語創作比賽是公民教育委員會在本年度舉辦的多項教育宣傳活動之一，委員會亦定於本月三十日（星期日）下午假座文化中心廣場舉行「公民日」，屆時會舉行多項精彩節目，包括議員角色大演繹、認識選舉團迷宮和歌星表演等。市民更可即場登記做選民，而標語創作比賽的頒獎禮並會在當日舉行，歡迎市民出席，踴躍支持。

完

社署舉辦公衆教育讓社會接納弱能人士

社會福利署港島福利專員謝鄧燕玲今日（星期日）表示，社署與多個團體致力推行公衆教育，讓社會人士更了解和支助弱能人士，並接受他們為社會的一份子。

她在南華會球場主持「傷健同行公益路」起步禮時，作上述表示。

她說：「社會上仍有部分人對弱能人士存有偏見及誤解，不喜歡和他們共處同一社區，對弱能人士重返社區做成障礙。」

「其實，只要給予弱能人士適當的訓練、支持和機會，他們亦可發揮潛能，克服因身體、智力或精神缺陷而做成的障礙，為社會作出貢獻。」

「社署聯同其他政府部門及非政府福利機構致力推行公眾教育活動，推廣『傷健一家親』的精神。」

「傷健同行公益路」是本年度的公眾教育活動之一，由東區及灣仔區康復服務教育委員會主辦。

另一方面，中西區康復服務推廣委員會與中西區區議會亦於今日下午在中環信德中心舉行「傷健一家共關懷九四嘉年華」計劃。

活動項目包括康復服務資料展覽、弱能人士歌舞表演、攤位遊戲、有獎問答遊戲、失明人士按摩示範及弱能人士手工藝創作賽優異作品展覽。

— 完 —

法治精神一九九七年後可延續

律政司馬富善今日（星期日）在香港青年商會就職典禮致辭時表示，香港的法治制度在一九九七年後將繼續令法治精神有效力。

他並向參與典禮的人士表示，本港的法律制度正是以法治精神為基礎，而中英聯合聲明和基本法已對法律制度的延續給予保證。

馬富善強調，本港的法律制度除了建基於法治精神外，其運作還包括司法獨立、獨立的法律界專業人士，以及不受政治壓力影響的檢控決定。

他說：「我們的法官和裁判司都公平及不偏不倚地在香港主持公正，不受政治壓力影響及干預。」

「雖然律政司是政府的一份子，但我們的制度的基本原則是在作出檢控與否的決定時，一定是不受政府所支配及遠離政治壓力及干預的。」

至於法律界的獨立性，他說：「本港的訴訟律師及事務律師都是獨立及自律組織的成員，他們為自己設立專業守則以保證行內的高質素及專業水準，不負社會人士對他們的期望。」

致辭中，馬富善提及一九九七年後的法律制度將會有若干的轉變，以反映主權的移交及順利過渡，但他亦強調這些轉變不會徹底地把現有的法律制度的基礎改變。

他說可預見的轉變包括法院會使用更多中文，本港全部成文條例及規例均會翻譯成中文，本港很多屬英國而延用至香港的法律會由香港本身的法律所取代，以及作出有關安排，用以規範香港特別行政區與中國其他地方之間在法律方面的關係。

馬富善說：「現時有部分裁判法院在若干程度上已使用中文，但我們必須做到讓出庭人士能夠聽到他們的案件以香港人口中最多人講的語言聆訊。」

至於法例及規例翻譯成中文和法律本地化兩項工作，他說已正在進行中，目標是在一九九七年之前把工作完成。

— 完 —